

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acrece o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU
Secretariat

ORDER

GAD/2871/62/9534

Shri R. Ramaswami, Financial Adviser, to the Government of Goa, Daman and Diu is appointed President of the Administrative Council of the Caixa Economica de Goa, with effect from the date of this order vice Shri B. K. Sanyal, I. F. S.

Tumkur Sivasankar
Lieutenant Governor

Panjim, 16th July, 1962.

(Tradução)
GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO
Secretaria

Portaria

GAD/2871/62/9534

R. Ramaswami, Conselheiro das Finanças do Governo de Goa, Damão e Dio — nomeado presidente do conselho administrativo da Caixa Econômica de Goa, em substituição do Sr. B. K. Sanyal, I. F. S., com efeito a partir da data desta portaria.

Tumkur Sivasankar
Governador-Tenente

Pangim, 16 de Julho de 1962.

ORDER

GOA/PH/149/9223

The services of Shri Germano Luis de Sousa Alves, Health Officer of complementary Board for general medicine of Health Services, Goa, are terminated with effect from 12th January 1962.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal
Chief Secretary

Panjim, 16th July, 1962.

Portaria

GOA/PH/149/9223

São dispensados, com efeito a partir de 12 de Janeiro de 1962, os serviços do delegado de saúde do quadro médico complementar de medicina geral dos Serviços de Saúde, Sr. Germano Luís de Sousa Alves.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

B. K. Sanyal
Secretário-Chefe

Pangim, 16 de Julho de 1962.

ORDER

GAD/1062/9260

The resignation tendered by Maria Piedade Exaltação Melania Hilda Fernandes, Typist working in the Junta de Comercio Externo is hereby accepted with effect from 16th July, 1962.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal
Chief Secretary

Panjim, 17th July, 1962.

Portaria

GAD/1062/9260

É exonerada, a pedido, com efeito a partir de 16 de Julho de 1962, Maria Piedade Exaltação Melânia Hilda Fernandes, do lugar de dactilógrafa da Junta de Comércio Externo.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

B. K. Sanyal
Secretário-Chefe

Pangim, 17 de Julho de 1962.

ORDER

GOA/PH/71/9430

The services of Shri Teófilo de Jesus Fernandes, Assistant Doctor of Analytic Laboratory are terminated with effect from 1st May 1962.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal
Chief Secretary

Panjim, 19th July, 1962.

ORDER

GOA/PH/153/9427

The services of Shri Jose Damasceno Francisco Olivio Anacleto Gomes Pereira practitioner-preparator of Analytic Laboratory of Health Services are terminated with effect from 1st May 1962.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal
Chief Secretary

Panjim, 19th July, 1962.

ORDER

GOA/PH/152/9429

The services of Kumari Maria Conceição Carmina Serrão Assistant Nurse of Abade Faria Hospital of Health Services, are terminated with effect from 1st May 1962.

By order and in the name of Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal
Chief Secretary

Panjim, 19th July, 1962.

ORDER

GOA/PH/154/9426

The services of Shri Santa Cruz Rebelo store-keeper-clerk of Abade Faria Hospital of Health Services, are terminated with effect from 1st May 1962.

By order and in the name of Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal
Chief Secretary

Panjim, 19th July, 1962.

ORDER

GOA/PH/151/9428

The services of Shri Piedade Santana Fernandes, Assistant Male Nurse of Abade Faria Hospital of Health Services, Goa, are terminated with effect from 1st May 1962.

By order and in the name of Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal
Chief Secretary

Panjim, 19th July, 1962.

Notification

DF-13-FYP-62/9442

Shri W. X. Mascarenhas B. E. (Bom) M. I. E. (India) M. I. C. E. (London), I. S. E. (Retd.) is appointed with immediate effect as Chairman of the Planning Board for Goa, Daman and Diu.

Portaria

GOA/PH/71/9430

São dispensados, com efeito a partir de 1 de Maio de 1962, os serviços do médico assistente do Laboratório de Análises, Sr. Teófilo de Jesus Fernandes.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

B. K. Sanyal
Secretário-Chefe

Pangim, 19 de Julho de 1962.

Portaria

GOA/PH/153/9427

São dispensados, com efeito a partir de 1 de Maio de 1962, os serviços do praticante de preparador do Laboratório de Análises dos Serviços de Saúde, Sr. José Damasceno Francisco Olivio Anacleto Gomes Pereira.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

B. K. Sanyal
Secretário-Chefe

Pangim, 19 de Julho de 1962.

Portaria

GOA/PH/152/9429

São dispensados, com efeito a partir de 1 de Maio de 1962, os serviços da ajudante de enfermeira do Hospital Abade Faria dos serviços de saúde, Senhorinha Maria Conceição Carmina Serrão.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

B. K. Sanyal
Secretário-Chefe

Pangim, 19 de Julho de 1962.

Portaria

GOA/PH/154/9426

São dispensados, com efeito a partir de 1 de Maio de 1962, os serviços do fiel de depósito do Hospital Abade Faria dos serviços de saúde, Sr. Santa Cruz Rebelo.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

B. K. Sanyal
Secretário-Chefe

Pangim, 19 de Julho de 1962.

Portaria

GOA/PH/151/9428

São dispensados, com efeito a partir de 1 de Maio de 1962, os serviços do ajudante de enfermeiro do Hospital Abade Faria dos serviços de saúde de Goa, Sr. Piedade Santana Fernandes.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

B. K. Sanyal
Secretário-Chefe

Pangim, 19 de Julho de 1962.

Despacho

DF-13-FYP-62/9442

W. X. Mascarenhas B. E. (Bom) M. I. E. (India) M. I. C. E. (Londres), I. S. E. (Retd.) — nomeado, com efeito imediato, presidente da Comissão de Planeamento de Goa, Damão e Dio.

2. Shri S. V. Prabhu M. A., Additional Civil Administrator (Development) is appointed with immediate effect as Member Secretary of the Planning Board for Goa, Daman and Diu.

By order and in the name of Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal
Chief Secretary

Panjim, 18th July, 1962.

ORDER

GOA/PH/126/9225

Shri Antonio Francisco Fernandes is appointed temporarily and until further orders as assistant male nurse of the cadre of Abade Faria Hospital of Health Services. He will be entitled to the corresponding scale of pay of Government of India.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. M. Kamat, Additional Civil Administrator (ES), Goa.
Panjim, 16th July, 1962.

ORDER

GOA/PH/136/9221

Shri Agnelo Leão Jose Francisco Xavier Dias is appointed temporarily and until further orders as 3rd class clerk for T. B. Department of Health Services with effect from 6th July, 1962. He will be entitled to the existing pay scale as he was in service on 18-12-1961.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. M. Kamat, Additional Civil Administrator (ES), Goa.
Panjim, 16th July, 1962.

ORDER

GOA/PH/9/9310

The resignation tendered by Shri Luis Caetano de Melo Alvares, Director of X-Ray Institute of Health Services to his post with effect from 26-4-1962 is hereby accepted.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. M. Kamat, Additional Civil Administrator (ES), Goa.
Panjim, 17th July, 1962.

ORDER

GOA/PH/124/9308

Shri Joaquim Francisco João Socorro Cruz Sardinha is appointed temporarily and until further orders as assistant male nurse of Health Services with effect from 30th April 1962.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. M. Kamat, Additional Civil Administrator (ES), Goa.
Panjim, 17th July, 1962.

ORDER

GOA/PH/125/9311

Shri Alvaro Anselmo dos Reis Fernandes is appointed temporarily and until further orders as assistant male nurse of Health Services with effect from 18th April 1962.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. M. Kamat, Additional Civil Administrator (ES), Goa.
Panjim, 17th July, 1962.

2. S. V. Prabhu, M. A., Administrador Civil Adjunto (Fomento) — nomeado, com efeito imediato, vogal-secretário da Comissão de Planeamento de Goa, Damão e Dio.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

B. K. Sanyal
Secretário-Chefe

Pangim, 18 de Julho de 1962.

Portaria

GOA/PH/126/9225

António Francisco Fernandes — nomeado, temporariamente e até ordens ulteriores, ajudante de enfermeiro do quadro do Hospital Abade Faria dos serviços de saúde, com direito a vencimento correspondente à escala do Governo da Índia.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

V. M. Kamat, Administrador Civil Adjunto (ES), Goa.
Pangim, 16 de Julho de 1962.

Portaria

GOA/PH/136/9221

Agnelo Leão José Francisco Xavier Dias — nomeado, temporariamente e até ordens ulteriores, amanuense de 3.ª classe do departamento de luta anti-tuberculosa dos serviços de saúde, com efeito a partir de 6 de Julho de 1962, com direito aos vencimentos da escala em vigor, por já ter estado em serviço em 18 de Dezembro de 1961.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

V. M. Kamat, Administrador Civil Adjunto (ES), Goa.
Panjim, 16 de Julho de 1962.

Portaria

GOA/PH/9/9310

A dispensa do cargo de director do Instituto de Radiologia dos serviços de saúde, requerida por Luis Caetano de Melo Alvares, é aceite com efeito a partir de 26 de Abril de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

V. M. Kamat, Administrador Civil Adjunto (ES), Goa.
Pangim, 17 de Julho de 1962.

Portaria

GOA/PH/124/9308

Joaquim Francisco João Socorro Cruz Sardinha — nomeado, temporariamente e até ordens ulteriores, ajudante de enfermeiro dos serviços de saúde, com efeito a partir de 30 de Abril de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

V. M. Kamat, Administrador Civil Adjunto (ES), Goa.
Pangim, 17 de Julho de 1962.

Portaria

GOA/PH/125/9311

Alvaro Anselmo dos Reis Fernandes — nomeado, temporariamente e até ordens ulteriores, ajudante de enfermeiro dos serviços de saúde, com efeito a partir de 18 de Abril de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

V. M. Kamat, Administrador Civil Adjunto (ES), Goa.
Pangim, 17 de Julho de 1962.

Notification

GAD/2923/62/9562

The following persons on deputation from the State of Gujrat are appointed in the office of Collector of Daman and they have joined their duties on the dates shown against their names:

Serial N.º	Name	Date of joining
1	Shri V. A. Warriar, Stenographer to the Collector, Daman	1-5-1962
2	Shri L. B. Jani, Senior Accounts Clerk	23-6-1962
3	Shri C. B. Gaekwad, Avalkarkun	4-7-1962

By order and in the name of Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. U. Desai, Additional Civil Administrator, GAD.
Panjim, 23rd July, 1962.

ORDER

GAD/2909/62/9629

Sanction is hereby accorded to the regularisation of the deputation of Shri K. A. Nimbalkar, Deputy Superintendent of Police, Daman from the date of his taking over charge of his post at Daman.

By order and in the name of Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. U. Desai, Additional Civil Administrator, GAD.
Panjim, 21st July, 1962.

ORDER

GAD/2908/62/9628

The following two posts are created in the office of the Legal Adviser to the Government of Goa, Daman and Diu on purely temporary basis, pending further orders.

1) One Stenographer in the scale of Rs. 130-5-160-8-200 EB-8-256 EB-8-280-10-300 plus D. A. Rs. 10/- with effect from 1-5-1962.

2) One typist in the scale of Rs. 110-3-131-4-155 EB-4-175-5-180 plus D. A. Rs. 10/- with effect from 19-4-1962.

The following persons are appointed to the above posts.

1) Smt. Joanita Pinto as Stenographer with effect from 1-5-1962.

2) Kumari Thelma Furtado, typist, with effect from 19-4-1962.

The services of the above persons are liable to be terminated at any time without notice.

By order and in the name of Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. U. Desai, Additional Civil Administrator, GAD.
Panjim, 21st July, 1962.

(Translation)

Civil Administration Services

By order dated 4th July, 1962:

Casimiro Jose Antonio de Brito, bailiff of the Municipal Julgado of Diu—granted, on the opinion of the District Health Committee, expressed in its session of 2nd July, 1962, 30 days of sick leave to continue the treatment. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 5th July, 1962:

Vamona Govinda Sinai Borcar, 3rd grade clerk of the comunidades of Vanelim-Cana-Gandaulim—granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

Despacho

GAD/2923/62/9562

Os seguintes funcionários, destacados do Estado de Gujerate, são nomeados para servirem em comissão na Repartição do Collector de Damão, tendo os mesmos apresentado ao serviço nas datas que vão indicadas em relação a cada um deles:

N.º de série	Nome	Data de apresentação ao serviço
1	Sr. V. A. Warriar, estenógrafo do Collector de Damão	1-5-1962
2	Sr. L. B. Jani, contabilista graduado	23-6-1962
3	Sr. C. B. Gaekwad, escrivão	4-7-1962

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

A. U. Desai, Administrador Civil Adjunto, GAD.
Panjim, 23 de Julho de 1962.

Portaria

GAD/2909/62/9629

É autorizada a regularização da colocação do Sr. K. A. Nimbalkar, superintendente adjunto da Polcia, em Damão, a partir da data em que tomar posse do seu cargo em Damão.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

A. U. Desai, Administrador Civil Adjunto, GAD.
Panjim, 21 de Julho de 1962.

Portaria

GAD/2908/62/9628

São criados, com carácter temporário e até ordens ultteriores, os seguintes dois lugares na Repartição do Conselheiro Jurídico do Governo de Goa, Damão e Dio:

1) Uma estenógrafa, na escala de vencimentos de Rps. 130-5-160-8-200 EB-8-256 EB-8-280-10-300, acrescido do subsídio de carestia de Rps. 10/-, com efeito a partir de 1 de Maio de 1962.

2) Uma dactilógrafa, na escala de vencimentos de Rps. 110-3-131-4-155 EB-4-175-5-180, acrescido do subsídio de carestia de Rps. 10/-, com efeito a partir de 19 de Abril de 1962.

São efectuadas as seguintes nomeações para os lugares acima referidos:

1) Joanita Pinto, estenógrafa, com efeito a partir de 1 de Maio de 1962.

2) Thelma Furtado, dactilógrafa, com efeito a partir de 19 de Abril de 1962.

Os serviços das nomeadas podem ser dispensados em qualquer altura, sem aviso prévio.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

A. U. Desai, Administrador Civil Adjunto, GAD.
Panjim, 21 de Julho de 1962.

Serviços de Administração Civil

Por despacho de 4 de Julho de 1962:

Casimiro José António de Brito, oficial de diligências do Julgado Municipal de Dio—concedidos, mediante parecer da Comissão de Saúde distrital, emitido em sua sessão de 2 do corrente, trinta dias de licença para continuar o tratamento. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 5 de Julho de 1962:

Vamona Govinda Sinai Borcar, escrivão de 3.ª classe das comunidades de Vanelim-Cana-Gandaulim (grupo)—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

By orders dated 7th July, 1962:

Xavier Sebastião Lucas Tomas de Piedade Menezes, conservator of the Civil Registry of Marmagao — granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

Xec Abdul Corol, bailiff of the Administration Office of the Comunidades of Bardez — granted 25 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 7th July, 1962:

Ramacanta Camotim Tarcar, who by order dated 1st July 1960, had been appointed as assistant of the Civil Registry Office for a probationary period of two years, is appointed for another three years, with effect from 8th August next as per rules in force.

By order dated 13th July, 1962:

Vassanta Jenardana Suria Rau Dessai, clerk of the Comunidade of Carambolim — granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By orders dated 16th July, 1962:

The resignation tendered by Shri Balcrisna Sinai Cundoicar, member of the Municipality of Ponda, is hereby accepted.

The resignation tendered by Shri Sripada Rama Camotim, member of the Municipality of Ponda, is hereby accepted.

Aprigio Maria Jose Afonso and Constantino da Piedade Bragança — relieved, on the advice of the Goa Municipality, of the posts of president and his substitute, respectively, of the village committee of S. Bartolomeu of Chorão, to which they had been appointed by order dated 24th August 1960, published in the Government Gazette, no. 35, series II, dated 1st September, 1960.

Antonio Francisco de Noronha and Paulo Xavier de Abreu — appointed, on the advice of the Goa Municipality, to the posts of president and his substitute, respectively, of the village committee of S. Bartolomeu of Chorão.

The opinion of the Medical Board, which, in its session dated 12th July 1962, recommended Anandarau Megaxama Porobo Dessai Desporobo, 3rd grade officer of the Civil Administration Service Staff, working at the Goa Municipality, 30 days of sick leave is hereby accepted. (He has to pay the due emoluments).

Jose Maximo Manuel de Menezes, administrator of the «Comunidades» of Goa — granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

Por despachos de 7 de Julho de 1962:

Xavier Sebastião Lucas Tomás de Piedade Menezes, conservador de Registo Civil de Marmagão — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Xec Abdul Corol, oficial de diligências da Administração das Comunidades de Bardês — concedidos vinte e cinco dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por portaria de 7 de Julho de 1962:

Ramacanta Camotim Tarcar — reconduzido por mais três anos, a partir de 8 de Agosto próximo, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar de auxiliar da Conservatória do Registo Civil, para que havia sido nomeado, provisoriamente, por portaria de 1 de Julho de 1960.

Por despacho de 13 de Julho de 1962:

Vassanta Jenardana Suria Rau Dessai, escrivão da comunidade de Carambolim — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 16 de Julho de 1962:

Concedida escusa do cargo de vogal efectivo da Câmara Municipal de Pondá ao Sr. Balcrisna Sinai Cundoicar.

Concedida escusa do cargo de vogal efectivo da Câmara Municipal de Pondá ao Sr. Sripada Rama Camotim.

Aprigio Maria José Afonso e Constantino da Piedade Bragança, presidentes efectivo e suplente, respectivamente, da junta da freguesia de S. Bartolomeu de Chorão — exonerados, sob proposta da Câmara Municipal de Goa, para que haviam sido nomeados por despacho de 24 de Agosto de 1960, publicado no *Boletim Oficial* n.º 35, 2.ª série, de 1 de Setembro de mesmo ano.

António Francisco de Noronha e Paulo Xavier de Abreu — nomeados, sob proposta da Câmara Municipal de Goa, para exercerem os cargos de presidentes efectivo e suplente, respectivamente, da junta da freguesia de S. Bartolomeu de Chorão.

Anandarau Megaxama Porobo Dessai Desporobo, terceiro-official do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, em serviço na secretaria da Câmara Municipal de Goa — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 12 de Julho de 1962, trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

José Máximo Manuel de Menezes, administrador das comunidades de Goa — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Para os fins convenientes se declara:

Que por despacho de 16 de Abril último, da Presidência da Relação de Goa, foi renovada a nomeação de Fátima Clementina Brito Gonçalves, para exercer, interinamente, as funções de dactilógrafa do Tribunal da Relação, nos termos do n.º 5.º do artigo 65.º da Organização Judiciária do Ultramar, tendo a dita Fátima Gonçalves, por motivo de urgência, tomado posse e entrado no exercício das suas funções na mesma data 16, de harmonia com o disposto no artigo 1.º do Decreto n.º 25 724, de 7 de Agosto de 1935;

Que por despacho de 28 de Junho findo, do Ex.º Juiz de Direito da comarca de Bicholim, foi renovada a nomeação interina, para exercer as funções de oficial de diligências da mesma comarca, do cidadão Bascora Panduronga Verencar, na vaga resultante da doença do titular do lugar Pedro Sebastião Timóteo Mascarenhas, tendo o dito Bascora P. Verencar, por motivo de urgência, tomado posse e entrado no exercício das suas funções em 29 do mesmo mês. Esta nomeação é feita de harmonia com o disposto no artigo 1.º do Decreto n.º 25 724, de 7 de Agosto de 1935;

Que por despacho de 2 Junho findo do Ex.º Juiz de Direito da comarca de Bicholim, foi nomeado, interinamente, para exercer as funções de escrivão do 1.º officio do mesmo Juízo, o cidadão Vinaica Siurama Porobo Dessai Desporobo, na vaga resultante da transferência do titular do lugar Abel Angelo da Piedade Noronha para idêntico lugar na comarca de Quepém, e não se tendo até hoje apresentado ao serviço Suriagi Ramacrisna Sinai Cacodcar que o vem substituir, transferido da comarca de Damão por portaria de 13 de Março de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 13, 2.ª série, de 29 de Março de 1962, tendo o dito Vinaica Desporobo, por motivo de urgência, tomado posse e entrado no exercício das suas funções na mesma data 2. Esta nomeação é feita usando da faculdade que lhe confere o n.º 18.º do artigo 71.º

Notice is hereby given that by order of the Chief Justice of the High Court of Goa dated 16th April ult., the temporary appointment of Fatima Clementina Brito Gonsalves to the post of Typist of the High Court is renewed, under the terms of no. 5 of the article 65 of the Judicial Code. The said Fatima Gonsalves, due to office exigencies took charge of the post and resumed her duties on the same date, under the terms of article 1 of the Decree no. 25 724 of the 7th August 1935.

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 28th June, 1962, of the Judge of Bicholim Comarca, the appointment of the citizen Bascora Panduronga Verencar has been renewed and he shall exercise, temporarily, the duties of bailiff of the same Comarca, vice the holder of the post Pedro Sebastião Timoteo Mascarenhas, who is ill. The said Bascora P. Verencar, in view of urgency, took charge of the post and began his duties on 29th June.

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 2nd June, 1962, of the Judge of Bicholim Comarca, the citizen Vinaica Siurama Porobo Dessai Desporobo has been appointed to exercise, temporarily, the duties of registrar of «1.º officio» of the same Judge, in the vacancy caused by the transfer of the holder of the post Abel Angelo da Piedade Noronha to a similar post of Quepem Comarca, and in the absence of the substitute Suriagi Ramacrisna Sinai Cacodcar who had been appointed after his transfer from the Daman Comarca, as per order dated 13-3-1962, published in Govern-

ment Gazette no. 13, series II, of 29-3-1962. The said Vinaica Desporobo, in view of urgency, took charge of the post and began his duties on the same date, 2nd June.

Directorate of Civil Administration Services, at Goa, 26th July, 1962.—The acting Director, *Sripada Ananta Sinai Narcornim*.

Customs

Order

Francisco Xavier Lobato de Faria, chief clerk of the auxiliary cadre of Customs—relieved from service for the purpose of retirement, following the opinion of the Medical Board expressed in its session of 15th December 1961 and accepted by order dated 23rd January 1962, by which he was considered absolutely unfit for service as he suffers from a serious and incurable illness. He has a right to the following provisional pension, under the terms of article 444 of the Civil Service Regulations:

Annual retirement pension of Rs. 4136/- relating to 40 years of service rendered, with the respective increase of one fifth.

The expenditure of the said pension will be debited to Chapter V, article 283, No. 1 of the general expenditure budget for the year, 1961.

The pensioner in the terms of the article 4th of Decree no. 42 325, has to pay as indemnification Rs. 1584/- in 96 monthly instalments.

By order and in the name of Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal
Chief Secretary

Panjim, 25th June, 1962.

Revenue Department

By orders dated 9th July, 1962:

Rogunata Xencora Sinai Amoncar, care-taker of the Revenue Office of Bardez—retired with the annual pension, of Rs. 2632/-, relating to 40 years of service rendered to the Government, calculated in pursuance of para 1 of article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, with the limit mentioned in its article 450 in accordance with his grade of salary corresponding to the letter V, conferred to the respective group by article 1 of Legislative Diploma no. 1732, dated 19th September 1957, with reference to the article 1 of Decree no. 42 325, of 16th June 1959.

The same pension will be paid from the amount A-17-I superannuation allowances and pensions of the budget in force.

As per article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay as indemnification a sum of Rs. 1404/-, in 96 monthly instalments.

Bala Deuli, peon of the Revenue Office of Pernem—detached from service, for retirement, for having been declared absolutely unfit to stay in office by the Medical Board in its session of 15th June last, with the right to draw the following provisional pension mentioned in the article 444 of the Civil Service Regulations and he should produce before the Revenue Department within the time limit prescribed in the article 442 of the above mentioned Regulations his pension file with the due documentation.

Yearly pension of Rs. 1182-22 n. p., accounted in accordance with the articles 445 and 447 of the Civil Service Regulations, relating to 36 years of service rendered for retirement as regards his grade of salary corresponding to the letter Z of the maps annexed to the Decree no. 40 709, dated 31-7-1956, and attributed to the respective group by article 1 of Decree no. 42 325, dated 16-6-1959, with the limit prescribed in article 450 of the said Regulations.

The expenses of the pension will be paid from the amount A-17-I superannuation allowances and pensions of the budget in force.

As per article 4 of the said Decree no. 42 325, he has to pay as indemnification a sum of Rs. 390/-, in 96 monthly instalments.

da Organização Judiciária do Ultramar e nos termos do disposto do artigo único do Decreto n.º 25 724, de 7 de Agosto de 1935.

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 26 de Julho de 1962.—O Director, interino, *Sripada Ananta Sinai Narcornim*.

Serviços das Alfândegas

Portaria

Francisco Xavier Lobato de Faria, escriturário-chefe do quadro auxiliar aduaneiro—nos termos da opinião da Junta de Revisão deste Estado, emitida em sua sessão de 15 de Dezembro de 1961, foi considerado absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável, opinião essa confirmada por despacho de 23 de Janeiro último. É o mesmo funcionário desligado do serviço para os fins de aposentação com direito à seguinte pensão provisória nos termos do artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino:

Pensão anual de Rps. 4136/- relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado, com o respectivo acréscimo de um quinto.

O encargo da dita pensão será debitado do Capítulo V, artigo 283.º, n.º 1 da tabela de despesa do ano de 1961.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1584/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

B. K. Sanyal
Secretário-Chefe

Pangim, 25 de Junho de 1962.

Serviços de Fazenda e Contabilidade

Por portarias de 9 de Julho de 1962:

Rogunata Xencora Sinai Amoncar, continuado da Repartição de Fazenda de Bardez—aposentado com a pensão anual de Rps. 2632/-, relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra V, categoria atribuída pelo artigo 1.º do Diploma Legislativo n.º 1732, de 19 de Setembro de 1957, e de harmonia com o disposto no artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba «A-17-I superannuation allowances and pensions» do orçamento vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1404/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Balá Deuli, servente da Repartição de Fazenda de Pernem—desligado do serviço para efeitos de aposentação, visto ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 15 de Junho findo, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar nesta Direcção no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto, o seu processo de aposentação devidamente organizado:

Pensão anual de Rps. 1182-22 n. p., calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 36 anos de serviço prestado para aposentação, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z, dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, com limitação prevista no artigo 450.º do citado estatuto.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba «A-17-I superannuation allowances and pensions» do orçamento vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 390/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Notification dated 9th July, 1962:

The opinion of the Health Board, expressed in its session of the 5th instant, considering Pedro Manuel Antonio Gomes, public prosecution clerk physically fit to continue in service, is accepted.

By orders dated 12th July, 1962:

D. Francisco Xavier Silvestre de Santa Catarina Menezes, acting Director of 3rd class of the Revenue Department — has completed 36 years, 2 months and 24 days of service required for retirement, being 30 years, 2 months and 10 days of actual service rendered from 9-3-1932 to 26-12-1934 and from 9-2-1935 to 30-6-1962, and 6 years and 14 days of 1/5 of the respective increment as admissible under rules in force.

Alberto João da Conceição Menezes Rodrigues, 2nd grade officer of the Revenue Department — has completed 29 years, 11 months and 13 days of service required for retirement, being 24 years, 11 months and 16 days of actual service rendered and accounted by order dated 10th March 1961, published in the Government Gazette no. 11, series II, of 16th of the same month and 4 years, 11 months and 27 days of 1/5 of the respective increment as admissible under rules in force.

Morto Visvonata Sinai Neurencar, 2nd grade officer of the Revenue Department — has completed 20 years, 7 months and 2 days of service required for retirement, being 17 years, 1 month and 27 days of actual service rendered from 5-4-1945 to 31-5-1962 and 3 years, 5 months and 5 days of 1/5 of the respective increment, and for the privilege leave, 5 years, 8 months and 1 day, as admissible under rules in force.

Pedro Manuel Remigio Angelo Rodrigues, 2nd grade officer of the Revenue Department — appointed, as per order no. 7852, dated 11th August, 1960, to the post of chief of 1st Section (Accounts) of the 4th Office of the Revenue Department.

Xivagi Naique Pratap Rau Sar Dessai, 2nd grade officer of the Revenue Department — relieved of the post of chief of 1st Section (Accounts) of the 4th Office of the Revenue Department, for which he had been appointed by order dated 5th June last.

By orders dated 19th July, 1962:

Alvaro Jose Antonio da Silveira, 2nd grade officer of the Revenue Department — relieved of the post of acting 1st grade officer, to which he had been appointed by order dated 19th August 1961, and posted in the Revenue Office of Goa.

Antonio Elvira Francisco de Oliveira, 3rd grade officer of the Revenue Department — relieved of the post of 2nd grade officer, to which he had been appointed temporarily by order dated 19th August 1961.

Basilio Jorge do Espirito Santo da Costa, clerk of the Revenue Department — relieved of the post of 3rd grade officer, to which he had been appointed temporarily by order dated 19th August 1961.

Aleixo Agnelo do Rosario da Costa Fernandes — relieved of the post of clerk of the Revenue Office, to which he had been appointed temporarily by order dated 8th September 1961.

Pedro Manuel Remigio Angelo Rodrigues, 2nd grade officer of the Revenue Department — appointed acting 1st grade officer, in the vacancy caused by the appointment as acting director of 3rd class, of the 1st grade officer, Alvaro Atanasio Maria Santana Pinho, effected by order dated 30th January 1961, and he has to continue in the post of chief of 1st Section (Accounts) of the 4th Office of the Revenue Department.

Antonio Elvira Francisco de Oliveira, 3rd grade officer of the Revenue Department — appointed temporarily to the post of 2nd grade officer, in the vacancy caused by the appointment as acting 1st grade officer, of the 2nd grade officer Pedro Manuel Remigio Angelo Rodrigues, by order of the same date.

Basilio Jorge do Espirito Santo da Costa, clerk of the Revenue Department — appointed temporarily to the post of 3rd grade officer, in the vacancy caused by the appointment of the 3rd grade officer Antonio Elvira Francisco de Oliveira, to the post of 2nd grade officer, by order of the same date.

Aleixo Agnelo do Rosario da Costa Fernandes — appointed temporarily to the post of clerk of the Revenue Department, in the vacancy caused by the temporary appointment to the post of 3rd grade officer, of the clerk Basilio Jorge do Espirito Santo da Costa, effected by order of the same date, and posted in the Revenue Department.

Francisco Xavier Filomeno Araujo Vaz e Lima — relieved, at his request, of the post of clerk of the Revenue Department, to which he had been appointed temporarily by order dated 3rd April last.

Por despacho de 9 de Julho de 1962:

Pedro Manuel António Gomes, oficial das execuções fiscais — homologado o parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 5 do corrente mês, no sentido de que a sua validade física permite a continuação na actividade de serviço.

Por portarias de 12 de Julho de 1962:

D. Francisco Xavier Silvestre de Santa Catarina Menezes, director de 3.ª classe, interino, de Fazenda — liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação, em 36 anos, 2 meses e 24 dias, sendo 30 anos, 2 meses e 10 dias de serviço efectivo prestado desde 9 de Março de 1932 a 26 de Dezembro de 1934 e desde 9 de Fevereiro de 1935 a 30 de Junho de 1962 e 6 anos e 14 dias do respectivo aumento de 1/5, nos termos da lei em vigor.

Alberto João da Conceição Menezes Rodrigues, segundo-official de Fazenda — liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação em 29 anos, 11 meses e 13 dias, sendo 24 anos, 11 meses e 16 dias de serviço efectivo liquidado por portaria de 10 de Março de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 11, 2.ª série, de 16 do mesmo mês, e 4 anos, 11 meses e 27 dias do respectivo aumento de 1/5, nos termos da lei em vigor.

Mortó Visvonata Sinai Neurencar, segundo-official de Fazenda — liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação em 20 anos, 7 meses e 2 dias, sendo 17 anos, 1 mês e 27 dias de serviço efectivo prestado desde 5 de Abril de 1945 a 31 de Maio de 1962 e 3 anos, 5 meses e 5 dias do respectivo aumento de 1/5, e para os efeitos de licença graciosa em 5 anos, 8 meses e 1 dia, nos termos da lei em vigor.

Pedro Manuel Remigio Angelo Rodrigues, segundo-official de Fazenda — nomeado, nos termos da Portaria n.º 7852, de 11 de Agosto de 1960, para exercer o lugar de chefe da 1.ª Secção (Contabilidade) da 4.ª Repartição da Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade.

Xivagi Naique Pratap Rau Sar Dessai, segundo-official de Fazenda — exonerado do lugar de chefe da 1.ª Secção (Contabilidade) da 4.ª Repartição da Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, para que tinha sido nomeado por portaria de 5 de Junho findo.

Por portarias de 19 de Julho de 1962:

Alvaro José António da Silveira, segundo-official de Fazenda — exonerado do lugar de primeiro-official, para que tinha sido nomeado, interinamente, por portaria de 19 de Agosto de 1961, e colocado na Repartição de Fazenda de Goa.

António Elvira Francisco de Oliveira, terceiro-official de Fazenda — exonerado do lugar de segundo-official, para que tinha sido nomeado, interinamente, por portaria de 19 de Agosto de 1961.

Basilio Jorge do Espirito Santo da Costa, aspirante de Fazenda — exonerado do lugar de terceiro-official, para que tinha sido nomeado, interinamente, por portaria de 19 de Agosto de 1961.

Aleixo Agnelo do Rosário da Costa Fernandes — exonerado do lugar de aspirante de Fazenda, para que tinha sido nomeado, interinamente, por portaria de 8 de Setembro de 1961.

Pedro Manuel Remigio Angelo Rodrigues, segundo-official de Fazenda — nomeado para exercer, interinamente, o lugar de primeiro-official, na vaga resultante da nomeação interina para director de Fazenda de 3.ª classe, do primeiro-official Alvaro Atanasio Maria Santana Pinho, efectuada por portaria de 30 de Janeiro de 1961, devendo continuar na chefia da 1.ª Secção (Contabilidade) da 4.ª Repartição da Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade.

António Elvira Francisco de Oliveira, terceiro-official de Fazenda, nomeado para exercer, interinamente, o lugar de segundo-official, na vaga resultante da nomeação interina para primeiro-official, do segundo-official, Pedro Manuel Remigio Angelo Rodrigues, efectuada por portaria da mesma data.

Basilio Jorge do Espirito Santo da Costa, aspirante de Fazenda — nomeado para exercer, interinamente, o lugar de terceiro-official, na vaga resultante da nomeação interina para segundo-official do terceiro-official António Elvira Francisco de Oliveira, efectuada por portaria da mesma data.

Aleixo Agnelo do Rosário da Costa Fernandes — nomeado para exercer, interinamente, o lugar de aspirante de Fazenda, na vaga resultante da nomeação para terceiro-official, do aspirante Basilio Jorge do Espirito Santo da Costa, efectuada por portaria da mesma data, e colocado na Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade.

Francisco Xavier Filomeno Araújo Vaz e Lima — exonerado, a seu pedido, do lugar de aspirante de Fazenda, para que tinha sido nomeado, interinamente, por portaria de 3 de Abril último.

Notification dated 14th July, 1962:

Xec Umar, typist of this Directorate — granted 30 days of leave, to be enjoyed without prejudice to the service. (He has to pay the due emoluments).

Directorate of Revenue Department, Goa, 20th July 1962.
For the Director, *Carmo de Noronha*.

Department of Education

By order dated the 5th instant:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following Primary Teaching Diploma holders are appointed temporary Government Primary Teachers, at the below mentioned schools, until further orders:

Viriato Apolino Pio de Pereira Crasto — in the school of Chorão-Graça.

Ligia Maria Filomena Pinho — in the school of Socorro.

Maria Coleta Piedade de Melo — in the school of Tivim.

Maria Apolónia Taumaturga Almeida — in the school of Macasana.

Mário Xavier Francisco José António Rodrigues — in the school of Querim de Perném.

Ilia Melita Isabel Teresa Jaques — in the school of Bicholim.

Aida Lurdes Herminia de Ataíde Lobo — in the school of Sanquelim.

Fátima Ailema de Melo — in the school of Mulgão.

Marcos dos Santos das Chagas e Silva — in the school of Usgão.

Alvito José Babacier de Sousa — in the school of Poriem de Onda de Valpoi.

Mira de Santíssima Trindade das Chagas e Silva — in the school of Dabal.

Maria Manuela Piedade Bernardette Teresa Quitéria Moniz — in the school of Valpoi.

Miguel Caetano Aleixo Filomeno Vaz — in the school of Bali.

Rodolfo Miguel de Melo — in the school of Molcorném.

Martinho Jose Bosco Dias — in the school of Sadolchem.

The appointees may report to duty, regardless of the publication of this order in the Government Gazette, due to exigencies of service in accordance with the prevalent rules.

By order dated the 6th instant:

In order that the expediency of service may be stepped up, Carmen dos Santos Bragança, is appointed temporary Government Primary Teacher at the Government Primary School of Corlim, until further orders.

The appointee may report to duty regardless of the publication of this order in the Government Gazette, due to exigencies of service in accordance with the prevalent rules.

By orders dated 7th instant:

Maria Escolástica Piedade de Souza, Government Primary Teacher — relieved from service, in accordance with the part first of the number 3, of the article 430 of the Civil Service Regulations, with a right to draw the following provisional pension, referred to in article 444 of the same Regulations, She should forward to the Department of Education, within the time limit laid down in article 442 of the above mentioned Regulations, her pension papers, comprising of the required documents:

Yearly pension of Rs. 6016/-. relating to forty years of service, including the respective increase of one fifth, in accordance with the para first of the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, with the limit established in its article 450, taking into consideration her grade of salary corresponding to the letter M of the charts annexed to the Decree number 40 709, of 31-7-1956, and bestowed on the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

The same pension relating to this District will be paid out from the amount mentioned in Chapter 4, article 100, no. 1, part a), of the expenditure table of the budget in force, in accordance with the para unique of the article 61 of the Decree no. 28 263, dated the 8th December 1937, altered by article 38 of the Decree no. 29 244, of the 8th December 1938, and rendered of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, dated the 8th December 1939.

She has to pay as indemnification a sum Rs. 2520/-. in 96 monthly instalments, in terms of the article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325.

Por despacho de 14 de Julho de 1962:

Xec Umar, dactilógrafo desta Direcção — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, em Goa, 20 de Julho de 1962. — Pelo Director dos Serviços, *Carmo de Noronha*.

Serviços de Instrução

Por portaria de 5 do corrente:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, são nomeados professores eventuais nas escolas primárias oficiais, abaixo indicadas, os seguintes candidatos, habilitados com o curso de magistério primário, até ordens em contrário:

Viriato Apolino Pio de Pereira Crasto — na escola de Chorão-Graça.

Ligia Maria Filomena Pinho — na escola de Socorro.

Maria Coleta Piedade de Melo — na escola de Tivim.

Maria Apolónia Taumaturga Almeida — na escola de Macasana.

Mário Xavier Francisco José António Rodrigues — na escola de Querim de Perném.

Ilia Melita Isabel Teresa Jaques — na escola de Bicholim.

Aida Lurdes Herminia de Ataíde Lobo — na escola de Sanquelim.

Fátima Ailema de Melo — na escola de Mulgão.

Marcos dos Santos das Chagas e Silva — na escola de Usgão.

Alvito José Babacier de Sousa — na escola de Poriem de Onda de Satari.

Maria Manuela Piedade Bernardette Teresa Quitéria Moniz — na escola de Valpoi.

Mira de Santíssima Trindade das Chagas e Silva — na escola de Dabal.

Miguel Caetano Aleixo Filomeno Vaz — na escola de Bali.

Rodolfo Miguel de Melo — na escola de Molcorném.

Martinho José Bosco Dias — na escola de Sadolchem.

Os nomeados poderão entrar no exercício das suas funções independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portaria de 6 do corrente:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, é nomeada professora eventual na escola primária oficial de Corlim, Carmen dos Santos Bragança, candidata habilitada com o curso do magistério primário, até ordem em contrário.

A nomeada poderá entrar no exercício das suas funções independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portarias de 7 de corrente:

Maria Escolástica Piedade de Souza, professora do quadro do ensino primário oficial — desligada do serviço, para efeitos de aposentação, em vista do disposto na primeira parte do n.º 3.º do artigo 430.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Direcção dos Serviços de Instrução e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação, devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 6016/-. calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 40 anos de serviço, com o respectivo aumento de um quinto, como prestado para aposentação, conforme o vencimento-base correspondente à letra M, dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, com limitação prevista no artigo 450.º do citado Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

O encargo desta pensão pertence a este Estado e será satisfeito pela verba do capítulo 4.º, artigo 100.º, n.º 1, alínea a), da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 2520/-. a ser paga em 96 prestações mensais.

Angelica Augusta Florentina Ismalia Fernandes, Government Primary Teacher — relieved from service, in accordance with the part first of no. 3rd of the article 430 of Civil Service Regulations, with a right to draw the following provisional pension mentioned in article 444 of the same Civil Service Regulations. She should present to the Department of Education, within the time limit established in article 442 of the above mentioned Regulations, her pension file with the required documents:

Yearly pension of Rs. 6016/-, relating to 40 years of service, with the respective raise of one fifth, in accordance with the para 1 of the articles 445 and 447 of Civil Service Regulations, with the limit foreseen in its article 450, taking into consideration her grade of salary corresponding to the letter M of the Charts annexed to the Decree no. 40 709, of 31-7-1956, and conferred to the respective group by article 1, of the Decree no. 43 325, dated 16th June, 1959.

The same pension relating to this District, will be paid from the amount mentioned in Chapter 4, article 100, no. 1, part a), of the table of expenditure of the budget in force, in accordance with the only para of the article 61 of the Decree no. 28 263, dated 8th December, 1937, altered by article 38 of the Decree no. 29 244, of the 8th December, 1938, and considered to be of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, dated 8th December, 1939.

She has to pay as indemnification a sum of Rs. 2448/- in 96 monthly instalments, in accordance with the article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325.

By orders dated 14th July, 1962:

The opinion of the Medical Board, which, in its session of the 12th instant, recommended Aleixo Leonardo Saturnino José Anunciação Manuel da Costa, Librarian of the National Library, 60 days of sick leave is accepted.

The opinion of the Medical Board, which, in its session of the 12th instant, recommended Walter Eudo das Mercês da Costa, temporary clerk of the Government Teacher's Training School, 60 days of sick leave is accepted.

The postings of the following Government Primary Teachers ordered on the 9th instant in the below mentioned schools, due to exigencies of service and until further orders, is hereby cancelled:

Maria Julia Eunícia Rodrigues — from the school of Maina de Curtorim to that of Macasana.

Maria Antonia Alba Barros Dias — from the school of Chinchinim to that of Carmonã.

Tertuliano Norman Lobo — from the school of Santo Estevam to that of São Pedro.

Quexova Vencetexa Porobo Bembro — from the school of Rivona to that of Colém.

By order dated 19th instant:

Maria Pascoela Emerciana de Melo Furtado e Cota, Government Primary Teacher — retired, in accordance with the article 9 of the Civil Service Regulations, sanctioned by Decree no. 40 709, of the 31st of July, 1956, with the yearly permanent pension amounting to Rs. 6016/-, set up in terms of the para 1st of the article 445 and article 447 of the same Regulations, relating to 40 years of service, with the limit referred to in its article 450, in keeping with the basic salary, corresponding to the letter M of the charts annexed to the above mentioned Decree no. 40 709, and bestowed on the respective group by the article 1 of the Decree 42 325, of the 16th June, 1959.

The payment of this pension is to be made out from the amount A. 17-I-Civil and Military pension of the budget in force.

She has to pay as indemnification a sum of Rs. 2520, in 96 monthly instalments, in terms of the article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325.

Notice

In accordance with the only para. of the article 5th of the Legislative Diploma no. 1587, dated the 4th June, 1955, the list of the students from Damão and Diu, who, by orders of the Chief Secretary dated the 12-6-1962 and 6-7-1962, have been benefited by the scholarships foreseen by the said Legis-

Angélica Augusta Florentina Ismália Fernandes, professora do quadro do ensino primário oficial — desligada do serviço, para efeitos de aposentação, em vista do disposto na primeira parte do n.º 3.º do artigo 430.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Direcção dos Serviços de Instrução e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação, devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 6016/-, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 40 anos de serviço com o respectivo aumento de um quinto, como prestado para aposentação, conforme o vencimento-base correspondente à letra M, dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, com limitação prevista no artigo 450.º do citado Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

O encargo desta pensão pertence a este Estado e será satisfeito pela verba do capítulo 4.º, artigo 100.º, n.º 1, alínea a), da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 2.448/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por despachos de 14 de Julho de 1962:

Aleixo Leonardo Saturnino Gabriel José Anunciação Manuel da Costa, bibliotecário da Biblioteca Nacional de Goa — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 12 do corrente mês, sessenta dias de licença para se tratar.

Walter Eudo das Mercês da Costa, aspirante, interino, da Escola Normal Luís de Camões — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 12 do corrente mês, sessenta dias para se tratar.

É declarado sem efeito o despacho de 9 do corrente, pelo qual os professores do quadro do ensino primário oficial abaixo mencionados haviam sido nomeados por urgente conveniência de serviço e até ordem em contrário, nas seguintes escolas:

Maria Júlia Eunícia Rodrigues — da escola de Maina de Curtorim na de Macasana.

Maria Antónia Alba Barros Dias — da escola de Chinchinim na de Carmonã.

Tertulino Norman Lobo — da escola de Santo Estêvão na de São Pedro.

Quexova Vencetexa Porobo Bembró — da escola de Rivona na de Colém.

Por portaria de 19 de Julho corrente:

Maria Pascoela Emerciana de Melo Furtado e Cota, professora do quadro do ensino primário oficial — aposentada, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, com a pensão definitiva anual de Rps. 6016/-, total, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do citado estatuto, relativa a 40 anos de serviço, com a limitação a que se refere o seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra M dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709 acima referido, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba A. 17-I-Civil and Military pensions, do orçamento do ano corrente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 2520/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Aviso

De harmonia com o disposto no § único do artigo 5.º do Diploma Legislativo n.º 1587, de 4 de Junho de 1955, se publica a seguinte lista dos alunos de Damão e Diu que, por despachos do Ex.º Secretário-Chefe, de 12 de Junho e 6 de Julho do corrente ano, foram beneficiados com as bolsas de estudo instituídas pelo Diploma Legislativo acima referido,

lative Diploma, in order to continue their studies at the Industrial and Commercial School of Goa, is hereby published:

From Daman:

- 1.— Maria Antónia Beatriz Zemira de Noronha.
- 2.— António Fernandes.

From Diu:

- 3.— Ismail Vali.
- 4.— Javahirilal Bagvandás.
- 5.— Virchande Bica.

Directorate of Education Services, Goa, 20th July, 1962. — The Director, *Filipe Armindo Pinto*.

Goa Police

By order dated 12th June, 1962:

The opinion of the Health Board, which, in its session of 7-6-1962, granted Francisco Joaquim de Souza, 3rd class guard no. 1142/1142, of the general cadre, Goa Police, 45 days of sick leave, is hereby accepted.

By order dated 15th June, 1962:

The opinion of the Health Board, which, in its session of 15-6-1962, granted Jafor Aga, 3rd class guard no. 1212/1212, of the general cadre, Goa Police, 45 days of sick leave, is hereby accepted.

By order dated 26th June, 1962:

The opinion of the Health Board, which, in its session of 15-6-1962, granted Custodio Ferrão, 2nd Subcheffe no. 68/68, of the general cadre, Goa Police, 90 days of sick leave, is hereby accepted, after the expiry of which he will have to present himself again before the same Board.

(They have to pay the due charges).

By order dated 27th June, 1962:

João Simão Bragança, 3rd class guard, n.º 1020/1020, of the general cadre, Goa Police—granted 30 days of privilege leave.

Luis Joaquim Monteiro, 3rd class guard no. 985/985, of the general cadre, Goa Police—granted 30 days of privilege leave.

(They have to pay the due charges).

Police Head Quarters in Goa, 5th July 1962. — The Senior Superintendent of Police, *N. S. Karkarey*, I. P. S.

Port of Mormugão

By order dated 4th July, 1962:

The opinion of the Health Board which, in its session of 28th June, 1962, recommended Shri Antonio Francisco Blasio Pereira Vaz 1st grade «fiscal reviser», 30 days of sick leave is accepted. (He has to pay the due emoluments).

Port of Mormugão, 5th July, 1962. — By order, *Shivakumar Dhindaw*, Secretary.

«Junta de Comércio Externo»

By order n.º GAD/2740/62/8598, of 9-7-1962:

The temporary appointments of Fremiot Hilário Jesus António de Mendonça and Avertano Salazar José de Mendonça as clerks of the Junta de Comércio Externo effected by order dated 24/6/1959 published in the Government Gazette n.º 27, Series II, of 2/7/1959, and subsequently renewed by order dated 25/6/1960 published in the Government Gazette n.º 27, II series, of 7/7/1960, and the order dated 9/6/1961, published in the Government Gazette n.º 25, II Series, of 22/6/1961 are renewed temporarily and until further orders, with effect from 2/7/1962.

«Junta de Comércio Externo», Goa, 13th July, 1962. — The President, *Redualdo da Costa*.

a fim de prosseguirem os seus estudos na Escola Industrial e Comercial de Goa:

De Daman:

- 1.— Maria Antónia Beatriz Zemira de Noronha.
- 2.— António Fernandes.

De Diu:

- 3.— Ismail Vali.
- 4.— Javahirilal Bagvandás.
- 5.— Virchande Bica.

Direcção dos Serviços de Instrução, em Goa, 20 de Julho de 1962. — O Director, *Filipe Armindo Pinto*.

Polícia de Goa

Por despacho de 12 de Junho de 1962:

Francisco Joaquim de Sousa, guarda de 3.ª classe n.º 1142/1142 do quadro geral da Polícia de Goa—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 7 de Junho findo, lhe arbitrou quarenta e cinco dias de licença para se tratar.

Por despacho de 15 de Junho de 1962:

Jafor Agá, guarda de 3.ª classe n.º 1212/1212, do quadro geral da Polícia de Goa—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 15 de Junho findo, lhe arbitrou quarenta e cinco dias de licença para se tratar.

Por despacho de 26 de Junho de 1962:

Custódio Ferrão, segundo subcheffe n.º 68/68 do quadro geral da Polícia de Goa—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 15 de Junho findo, lhe arbitrou noventa dias de licença para se tratar, finda a qual novamente deve ser presente a esta Junta.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 27 de Junho de 1962:

João Simão Bragança, guarda de 3.ª classe n.º 1020/1020, do quadro geral da Polícia de Goa—concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Luis Joaquim Monteiro, guarda de 3.ª classe n.º 985/985, do quadro geral da Polícia de Goa—concedidos trinta dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Comando da Polícia em Goa, 5 de Julho de 1962. — O Superintendente-Chefe da Polícia, *N. S. Karkarey*, I. P. S.

Porto de Mormugão

Por despacho de 4 de Julho de 1962:

António Francisco Blásio Pereira Vaz, fiscal revisor de 1.ª classe—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 28 de Junho findo, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Porto de Mormugão, 5 de Julho de 1962. — Por ordem superior, *Shivakumar Dhindaw*, secretário.

Junta de Comércio Externo

Por portaria n.º GAD/2740/62/8598, de 9/7/1962:

Fremiot Hilário Jesus António de Mendonça e Avertano Salazar José de Mendonça—renovadas com efeito desde 2 de Julho de 1962 e até ordem em contrário as suas nomeações interinas para os lugares de aspirantes da Junta de Comércio Externo, efectuadas por portaria de 24 de Junho de 1959, publicada no *Boletim Oficial* n.º 27, 2.ª série de 2 de Julho de 1959 e posteriormente renovadas por portaria de 25 de Junho de 1960, publicada no *Boletim Oficial* n.º 27, 2.ª série, de 7 de Julho de 1960 e por portaria de 9 de Junho de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 25, 2.ª série, de 22 de Junho de 1961.

Junta de Comércio Externo, em Goa, 13 de Julho de 1962. — O Presidente, *Redualdo da Costa*.